緋弾のアリア I

Koyoka Yoshino

こよかよしの

原作：赤松中学

キャラクター原案：こぶいち

MFコミックス
アライブシリーズ

CONTENTS

0弾　弾籠め　005

1弾　空から女の子が　015

2弾　ヒステリアモード　039

3弾　風穴あけるわよ!　073

4弾　あたしのドレイになりなさい!　097

5弾　前門の虎 後門の狼　127

THE LONG-AWAITED MANGA VERSION OF THE SUPER POPULAR LIGHT NOVEL!!

"BUTEI"*

*Literally "Armed Detectives"

THEY'RE ALLOWED TO BEAR ARMS AND ARREST PEOPLE. THEY'LL TAKE ON ANY JOB FOR MONEY, SO LONG AS IT FALLS WITHIN THE "BUTEI LAWS"

"BUTEI" IS A NATIONAL QUALIFICATION CREATED TO COMBAT THE WORSENING CRIME RATE

THEY'RE "UTILITY PERSONNEL," SO TO SPEAK

TOKYO BUTEI HIGH SCHOOL, NICKNAMED "ACADEMY ISLAND"

HERE'S A TRAINING FACILITY IN TOKYO BAY FOR THE PURPOSE OF TRAINING BUTEI

THE LONG-AWAITED SERIALIZATION OF MF BUNKO J'S SUPER-POPULAR TITLE BEGINS!

Aria the Scarlet Ammo

緋弾のアリア

1st Bullet: A Girl from the Sky

ORIGINAL STORY
KYOUKA YOSHINO

ORIGINAL CHARACTER DESIGN
HIMURA KISEKI

ORIGINAL ILLUSTRATION
KOUHEI

"HIDAN NO ARIA" ENTRY GUIDE

"HIDAN NO ARIA" FINALLY STARTED SERIALIZATION IN EARNEST THIS MONTH. WE'VE PREPARED THIS BASIC INFORMATION ABOUT THE SERIES SO YOU CAN ENJOY IT EVEN MORE! WE ALSO HAVE COMMENTS FROM THE AUTHORS AND INFORMATION ABOUT PRESENTS YOU CAN WIN!

HOTOGI SHIRAYUKI

KINJI'S CHILDHOOD FRIEND. SHE BELONGS TO THE SUPER-POWERED INVESTIGATION RESEARCH DEPARTMENT (SSRD). SHE'S A PRIESTESS OF THE HOTOGI SHRINE AND ALSO BELONGS TO THE STUDENT COUNCIL AND MANY OTHER GROUPS. SHE'S A HIGHLY ORGANIZED GIRL WHOSE ACADEMIC PERFORMANCE IS BETTER THAN 75% OF THE REST OF THE SCHOOL BODY.

MINE RIKO

KINJI'S CLASSMATE. IN THE SAME INVESTIGATION DEPARTMENT AS HIM. SHE'S THE DUMBEST PERSON IN THE INVESTIGATION CLASS, BUT HER ABILITY TO GATHER INFORMATION IS FAR HIGHER THAN THE AVERAGE PERSON'S. SHE LOVES LOLITA CLOTHES SO MUCH SHE EVEN MODIFIED HER SCHOOL UNIFORM.

TOOYAMA KINJI

A SECOND YEAR HIGH SCHOOL STUDENT IN THE INVESTIGATION DEPARTMENT AT "TOKYO ELITE! HIGH SCHOOL". HE USED TO BE BELONG TO THE ASSAULT CLASS BUT HIS RANKING WAS THE LOWEST E RANK. HE'S TRAUMATIZED BY HIS OWN SPECIAL ABILITIES AND TRIES TO LIVE A QUIET, PEACEFUL LIFE.

KANZAKI H. ARIA

A SECOND YEAR STUDENT OF THE ASSAULT DEPARTMENT. SHE'S A SUPER ELITE S RANK STUDENT WHO USES TWO GUNS OR TWO SWORDS. SHE'S ONE-QUARTER ENGLISH AND HAS NOBLE BLOOD. SHE ALWAYS TRIES TO ACT ARBITRARILY ACCORDING TO HER OWN JUDGEMENT.

STORY

KINJI IS A STUDENT OF "TOKYO ELITE! HIGH SCHOOL", A SCHOOL THAT EXISTS TO TRAIN ARMED DETECTIVES KNOWN AS "ELITE". KINJI HAS A SPECIAL BODY WHOSE BRAIN CAN BE ACTIVATED WITH THE HELP OF A CERTAIN "TRIGGER". AFTER AN ENCOUNTER WITH ARIA, THE SUPER ELITE STUDENT OF THE ASSAULT DEPARTMENT, KINJI'S DAYS BECOME ANYTHING BUT PEACEFUL...

WIN A "HIDAN NO ARIA" HUGGING PILLOW CASE AND A COLOR AUTOGRAPH SIGNED BY AKAMATSU CHUUGAKU-SENSEI!

THIS HIDAN NO ARIA PILLOWCASE WAS VERY POPULAR WHEN IT WENT ON SALE AT COMIKET 76 THE OTHER DAY. WE KEPT THE LAST TWO SPECIALLY FOR THIS ISSUE. TWO OF OUR READERS CAN WIN THEM ALONG WITH A COLORED AUTOGRAPH FROM AKAMATSU CHUUGAKU-SENSEI HIMSELF!

SEE PAGE 16 FOR DETAILS ON HOW TO APPLY!

MESSAGES FROM THE AUTHOR & ILLUSTRATOR

ORIGINAL AUTHOR: AKAMATSU CHUUGAKU-SENSEI

HURRAY! HURRAY! ARIA HAS A MANGA NOW! "MANGA" IS A GREAT MEDIUM FOR SHOWING THE CHARACTERS IN ACTION. IT'S PERFECT FOR ARIA!

I ALSO THINK THE ORIGINAL "NOVEL" THIS MANGA WAS BASED ON...IS A MEDIUM THAT MAKES IT EASY TO DEPICT THE INNER WORKINGS OF THE CHARACTERS, I.E. THEIR HEARTS.

"MANGA" AND "NOVELS". NOW THE "ACTION" AND THE "HEART" ARE FINALLY TOGETHER! NOW THE TWO ARE FINALLY ONE, RIGHT?!!

I HOPE ARIA AND HER FRIENDS WILL FEEL EVEN REALER AND CLOSER TO YOU FROM NOW ON.

ORIGINAL ILLUSTRATOR: KOBUICHI-SENSEI

ARIA IS A STORY WITH A LOT OF ACTION THAT CAN'T BE FULLY EXPRESSED WITH INSERT ILLUSTRATIONS, SO I'M LOOKING FORWARD TO SEEING THE ACTION SCENES! ALSO I CAN'T WAIT TO SEE ARIA'S HOSTILE ATTITUDE, SHIRAYUKI'S CHARM, RIKO'S SEXINESS, REKI'S BLANK EXPRESSIONS AND EVEN MORE!

FOR THE REST OF MY LIFE...

I'LL PROBABLY ALWAYS REGRET MISSING THE BUS AT 7:58AM THAT MORNING

HEISEI YEAR 20 TOKYO BUTEI HIGH SCHOOL NEW...

WHY? BECAUSE...

DO

DO

DO

DO

IF YOU SLOW DOWN OR TRY TO GET OFF THE BICYCLE...

IT WILL EXPLODE

THERE'S A BOMB...

ON THAT BICYCLE!

THE SEGWAY RUNNING BESIDE ME IS FITTED WITH A 9MM UZI SUBMACHINE GUN

THERE'S A PLASTIC BOMB UNDER MY SADDLE

BOOOM

...THE VICTIM OF A VERY RARE BIKE-JACKING

TOKYO BUTEI HIGH SCHOOL, 2ND YEAR INQUESTA. MY NAME IS TOOYAMA KINJI

DO DO DO DO DO DO

RIGHT NOW, I'M...

THE MINUTE YOU TRY TO USE A CELL PHONE YOUR BIKE WILL EXPLODE

YOU ARE NOT ALLOWED TO CALL FOR HELP

THIS METHOD...

...ISN'T IT THE SAME AS THE ONES USED IN THE SERIAL "BUTEI KILLER" MURDERS...!?

I don't even want to be a "Butei"!

Shit... Why me?

SWAAA

AAAAA

...AM I GOING TO DIE?

AAAAAA

AM I GOING TO DIE IN A PLACE LIKE THIS?

A girl!?

HOOO

HOOO

HOOO

HOOO

WHOOO

STEP

HUP

...EH?

...nnHS

She jumped!!

What the...!?

WHOOO

WHOOP

FLOAT...

Y...

WHAT...

WHAT'S WITH THAT GIRL?

WHIP

FWIP

You idiot! Don't come over here!

There's a bomb under this bi...

KA-CHIK

Put your head down right now!

Hey! That idiot over there!

BANG

BANG

BANG

BANG

BANG

SHE'S GOOD

CLICK

SMASH

SMASH

SMASH

WAS THERE SOMEONE THAT GOOD AT OUR SCHOOL...?

FLOAT

NOT ONLY DID SHE FIRE FROM A DISTANCE FROM A UNSTABLE PARAGLIDER...

BUT ALSO SHE USED TWO GUNS HORIZONTALLY...

CLACK

SECOND

FIRST I HAVE TO FIND A PLACE WITH NO ONE AROUND...

TURN

...WAIT, WHO CARES ABOUT THAT RIGHT NOW!?

HYUU

!

WHEE WHEE WHEE WHEE WHEE WHEE WHEE WHEE WHEE

I said don't come over here!

I...

There's a bomb under this bike!

If I slow down it'll explode and take you with it!

THOK

Fool!

The Butei Charter states...

"Trust your friends and help your friends!"

I'm coming!

FWIP

I'M...

"I'M COMING", SHE SAYS...

IS SHE TRYING TO SAVE ME? BUT HOW...
BAM
KASHA
WOOHM

Come on, idiot!

HA

CLICK

HA

Pedal with all your might!

THAT POSITION...

IS SHE SERIOUS!?

WHRR

You're the idiot!

Who ever heard of saving someone like that!?

AAAAAAA

But there's no other way

I've got to go for it!

AAAAAAA

CWAAAAA!

CHIK

TOTTER...

TICK

KABOOOOM

BOOOOOM

BOOOOOM

BOOM

OH, YOU MEAN THOSE SERIAL MURDERS?

DION'T THE MURDERER GET CAUGHT?

"BUTEI KILLER"?

B-BUT THERE MIGHT BE A COPYCAT

AND ACCORDING TO TODAY'S FORTUNE READING, YOU'LL BE HAVING TROUBLE WITH GIRLS, KIN-CHAN...

KIN-CHAN. IF ANYTHING HAPPENED TO YOU...

FWAP

FOR THE REST OF MY LIFE...

WHY?

I'LL PROBABLY ALWAYS REGRET MISSING THAT BUS AT 7:58AM

BECAUSE A GIRL...

YEAR; CLASS; KANZAKI H. ARIA

KANZAKI H. ARIA CAME FALLING FROM THE SKY

NEXT TIME: THE SECOND WAVE OF "BUTEI KILLERS" ATTACK THE TWO!?

CONTINUES IN THE NEXT ISSUE!

DECEMBER ISSUE GOES ON SALE ON 27TH OCTOBER (TUES.)

WARGANSCANS & CINOSS

Contact

http://warganscans.wordpress.com
#cinoss@irc.rizon.net

HIDAN NO ARIA

緋弾のアリア

Aria the Scarlet Ammo

2ND BULLET: HYSTERIA MODE

HEY, TOOYAMA-KUN

WE NEED A FAVOR...

STOP

WE WANT YOU TO DO SOMETHING ABOUT THAT PERVY TEACHER

WE KNOW YOU CAN DO IT, TOOYAMA-KUN. AFTER ALL...

DON'T COME NEAR ME

YOU'RE A FRIEND OF JUSTICE, RIGHT?

I'M NOT LIKE THAT

FLUTTER...

KOYOKA YOSHINO
ORIGINAL WORK: AKAMATSU CHUUGAKU
ORIGINAL CHARACTER DESIGN: KOBUICHI

WHERE AM I... I REMEMBER GETTING CAUGHT UP IN THE EXPLOSION...

SSS...

...

PIZZY...

HUH?

THAT...GIRL?

H...HEY

LOOKS LIKE...

IN THE EXPLOSION AFTER SHE SAVED ME...

SHIVER

N...NO! I'M TOO CLOSE TO A GIRL!

HOW COULD WE POSSIBLY END UP LIKE THIS!?

TOK

SHE'S SO CLOSE!

SHE'S IN THE MIDDLE SCHOOL SECTION... NO...

MAYBE AN ELEMENTARY SCHOOL KID DOING ONE OF THOSE NEW INTERSHIPS?

BUT EVEN SO...

I CAN'T BELIEVE A GIRL THIS CUTE WAS INVOLVED IN THAT RESCUE SCENE JUST NOW...

WE BOTH GOT BLOWN INTO THE SPORTS STORE-ROOM

EQUIP-MENT ROOM

OUT-SIDE

THE TOP OF THE VAULTING HORSE BLEW OFF AND WE ENDED UP STUFFED INSIDE

FLIP

SHE'S SQUISHING MY STOMACH. I CAN'T BREATHE...

STRUGGLE

STRUGGLE

STRUGGLE

TH...

THAT'S PRETTY AMAZING, BUT...

...BUT WHY ARE WE IN THIS POSITION...

FLIP

"KANZAKI H. ARIA"

NO YEAR OR CLASS...

YEAR: CLASS:

KANZAKI H. ARIA

A NAME TAG?

VA-VOOM

FLAAAT

GYAAA

04

IF HER BUST HAD BEEN A LITTLE BIGGER AND WAS TOUCHING MY FACE...

I WOULDN'T BE ABLE TO HELP MYSELF, I'D...

YOU...

MY BROTHER TOLD ME ABOUT THESE

IT'S ONE OF THOSE SO-CALLED "PUSH-UP" BRAS....

HER DISGUISE FAILED

THANK GOODNESS FOR SMALL MERCIES

I...

I'M OKAY.. SOMETHING THIS SMALL WON'T AFFECT ME...

AND THIS THING ...

PHEW

SHIVER

SHIVER

SHIVER

SHIVER

AH...

REALIZE!!!

Y...

Y-Y-Y...

SHIVER

BONK

Owww!

You're the worst!

EEK

You molester!

POK

POK

POK

You ingrate!

You monster!

POK

POK

POK

POK

H-hey!

S-stop it!

Y-you've got it all wrong!

It wasn't me...

2A

There's more of them!?

RAT

TAT

TAT

TAT

TAT

!!

KACHA

The "Butei Killers" toys!

Those weird two-wheeled things!

More of what?

"BUTEI KILLER"

"WEIRD TWO-WHEELED THING"

THEN THE GUNFIRE JUST NOW...

Hey, you! You've got to fight too!

You're a Butei High student, aren't you!?

I-I can't!

What do you want me to do!?

WHAT CAN WE DO, TRAPPED IN A BOX LIKE THIS?

I DON'T KNOW. I CAN'T DO ANYTHING

NOT AS I AM RIGHT NOW...

IT'S IMPOS-SIBLE

Wha ...

There are seven of those things out there

They've got us out-gunned!

BANG!

BANG

EH...

I'M OUT

I JUST BROKE THE TABOO

SLAM!

SHE DID HAVE SOME

SMOOSH

AH...

SMOOSH

THEY FEEL LIKE WATER DUMPLINGS

I'VE GOT MY FACE PRESSED AGAINST TWO CUTE, UNBELIEVABLY SOFT THINGS...

RIGHT NOW...

BA-DUMP

BA-DUMP

I NEVER KNEW...

THAT EVEN A SMALL CHEST...

COULD BE THIS SOFT...

BA-DUMP

BA-DUMP

AHH... THIS FEELING

I'M CHANGING...

CHANGING...

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

KA-CHAK

I'M GOING INTO "THAT MODE"

PUSH

CLICK

THEY'LL BE BACK PRETTY SOON

...DID YOU GET THEM?

NO, I JUST PUSHED THEM OUT OF SHOOTING RANGE

THEY'RE HIDING BEHIND THE TREES, BUT...

WHAT A STRONG GIRL

Ah...

YOU'VE DONE VERY WELL

HUH?

I'LL TREAT YOU LIKE A PRINCESS FOR A LITTLE BIT

!?

KA

INTO HYSTERIA MODE

I'VE GONE

WHOOP

Kyaa!?

AS A REWARD...

SHTA

Wha...

PFF

Wh-wh-wh...

What...!?

14

SIT DOWN AND RELAX, PRINCESS

OKAY?

TB

BAT TAT TAT TAT

BAT TAT TAT TAT

THE ONLY ONE WHO NEEDS TO WAVE A GUN AROUND IS ME

Wh..

What's wrong with you!? Have you gone mad!?

BETTER THAN ARIA GETTING HURT, ISN'T IT?

I...It's too dangerous! You'll be shot!

Your personality just changed completely! What are you planning to do!?

What's wrong with you?

WAAAAH!

W-w-what...

I'M GOING...

TO PROTECT YOU

RAT TAT TAT TAT

RAT TAT TAT TAT

FU...

I CAN SEE THEM.

BUT...

HOO

THEY'RE ALL HEADING FOR MY HEAD

THEY'VE GOT GOOD AIM

HAA

THEY WON'T HIT ME!

POW POW POW

BANG

CRACK

IN...

INCRE-
DIBLE...

WHAT ON EARTH IS HE...?

FLIP

KASHAK

BANG

BANG

BANG

CLATTER
CLATTER

...SHE WENT BACK?

PEEK

STAA AARE

AH

AH!

SHP

WHAT?

GLAAARE

I...

I COULD HAVE TAKEN CARE OF THOSE TOYS BY MYSELF!

I DON'T OWE YOU ANYTHING

FIDGET

FIDGET

FIDGET

FIDGET

THAT'S THE TRUTH! THE WHOLE TRUTH AND NOTHING BUT!

IT MUST HAVE BEEN TORN IN THE BLAST

AH... SHE'S TRYING TO FIX HER SKIRT?

ARIA...

THAT WAS AN UNFORTU-NATE MISUNDER-STANDING

SHUU...

That was indecent assault! An obvious crime!

GRRR

A... and if you were trying to use this to cover up what you did earlier, forget it!

It... it couldn't be helped!?

GRAB

PLEASE UNDER-STAND THAT

IT COULDN'T BE HELPED

CHAK

TMP

To...

To put it bluntly, you...!

STOMP

POIK

You tr...

Tried to...t-t-take my clothes off!

BLUSH

Wh...

When I was passed out...

BLUSH

CHUUU

CHUUU

CHUUU

A... AND Y-Y-Y...

That's the truth! I caught you right in the middle of the assault!

YELL

You stared at my chest!

STOMP

STOMP

STOMP

SHE'S REALLY PISSED OFF, ISN'T SHE...

What were you trying to do!?

STOMP

I'M IN HIGH SCHOOL. WHAT'S MORE, FROM TODAY ONWARDS I'M IN SECOND-YEAR.

THERE'S NO WAY I'D TRY TO STRIP A MIDDLE-SCHOOLER, IS THERE? OUR AGES ARE TOO FAR APART

TWITCH

STAMP

STAMP

STAMP

STAMP

STAMP

T-t-t-take responsibility for your actions!

AL... ALRIGHT, ARIA

LET'S THINK THIS THROUGH CALMLY

!!!!

WAAAAH!

WAAAAH!

SO JUST RELAX, OKAY?

...HUH?

THE FLOOR...

OH, SORRY!

STAMP

CRACK

STAMP

STAMP

STAMP

STAMP

STAMP

I'm not a middle-schooler!

YOU'RE AMAZING, ARIA-CHAN. A VERY BRA...

YOU'RE AN ELEMENTARY SCHOOL GIRL DOING AN INTERNSHIP, RIGHT?

I THOUGHT THAT MIGHT BE SO WHEN YOU SAVED ME

I wish...

I wish I'd never saved someone like you!!

RUMBLE

RUMBLE

I wish...

RUMBLE

RUMBLE

...VE KID...

GRAB

Whoa!

WHUP

BANG

PON

2nd year!!

I'm in high school...

Wa...

Wait!!

AH

EH?

SSHHH

SSHHH

SSHHH

SSHHH

BANG

BANG

BANG

BANG

BANG

GRAB

ALRIGHT, SHE'S OUT OF BULLETS!

!!

THROW

Yaaaah!

TUG

SHE CAN FIGHT BAREHANDED TOO!?

ROLL ROLL

AHH

THUNK

No criminal has ever escaped from me before!

Ever!!

AND SHE'S REALLY GOOD!

You won't get away!

!!

AAAH!

..H-HUH?

HUH? IT'S GONE?

RUSTLE

RUSTLE

RUSTLE

SHA

SSHF

HYOOP

SORRY!

Aaaah!

SHE'S FURIOUS...

GRR

GRR

GRR

I won't forgive you!!

SHAKK

Even if you kneel down in tears and apologize...

DASH

Now she's got swords!?

A molester like you should quietly...

ZA
ZA
ZA

DASH

SWIP

Waguaaa!

SLIP

WHAM

ARIA HAS SUPERHUMAN FIGHTING ABLITIES

SLIP

SPLAT

W-why you...

AAH

Miguaaa!

RUN

AGAINST THAT, I'M IN "HYSTERIA MODE"

BUT RIGHT NOW SHE'S SO ANGRY AND EMBARRASSED SHE CAN'T THINK CLEARLY

I COULD ESCAPE FROM A HUNDRED FBI INVESTIGATORS RIGHT NOW

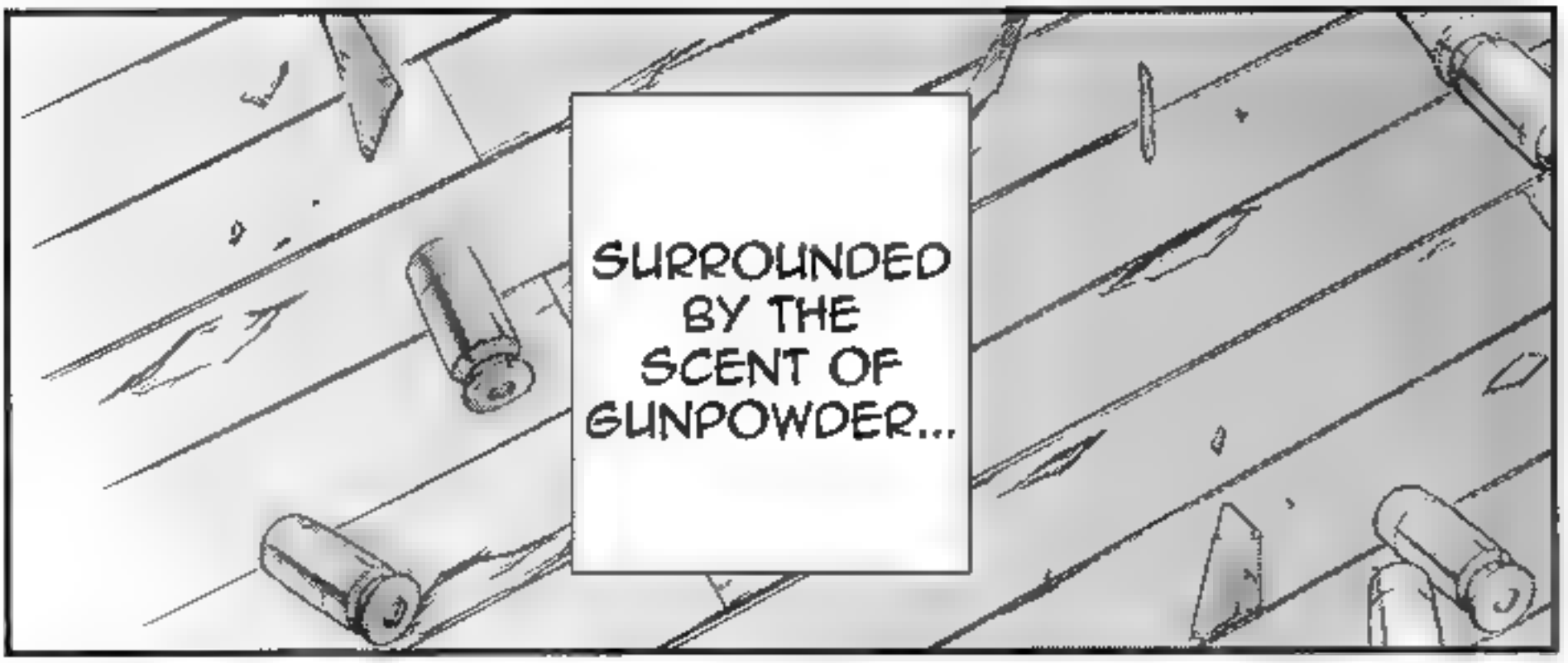
You coward!

I'll blast a hole in you!!

THE GIRL WHO WAS LATER FEARED BY CRIMINALS ALL OVER THE WORLD AS THE DEMON BUTEI— "HIDAN NO ARIA",

KANZAKI H. ARIA..!

AND THAT WAS HOW I, TOOYAMA KINJI AND...



CONTINUES IN THE NEXT ISSUE!

THE JANUARY ISSUE GOES ON SALE ON 27TH NOVEMBER (FRI)

WARGANSCANS & CINOSS

Contact

http://warganscans.wordpress.com
#cinoss@irc.rizon.net

非弾のアリア

BULLET 3: KILL BLAST A HOLE IN YOU!

DING

DONG

THIS IS WHERE THE "BUTEI", WHO SILENCE EVEN CRYING CHILDREN STUDY (

KOYOKA YOSHINO

ORIGINAL WORK AKAMATSU

ORIGINAL CHARACTER DESIGN KOBACHI

01

DING

2-A

CHATTER

CHATTER

CHATTER

CHATTER

DONG

WAVE

YO! REJOICE, KINJI!

I, MUTOU GOUKI OF THE LOGISTICS SECTION, AM IN YOUR CLASS AGAIN THIS YEAR!

THE STORY SO FAR

TOOYAMA KINJI ATTENDS A SCHOOL FOR "BUTEI" - DETECTIVES WHO CARRY WEAPONS HE'S A 2ND YEAR INQUESTA WHO WISHES FOR NOTHING MORE THAN A PEACEFUL LIFE. HOWEVER, ON HIS WAY TO THE FIRST TERM OPENING CEREMONY, HE FINDS OUT A BOMB HAS BEEN ATTACHED TO HIS BIKE AND IS ALMOST KILLED! AT THAT TIME KANZAKI HARIA APPEARS FROM THE SKY THANKS IN PART TO ARIA'S HELP, KINJI SOMEHOW MANAGES TO ESCAPE. KINJI CAN'T HIDE HIS ANXIETY AT THIS TURBULENT START TO THE NEW TERM. BUT

RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE

I WAS SEEN... BY A GIRL

...MUTOU

DON'T TALK TO ME ABOUT GIRLS RIGHT NOW

I KNOW I AM

WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU DOWN SO EARLY IN THE MORNING?

ARE YOU THAT SAD THAT HOTOGI-SAN'S IN A DIFFERENT CLASS?

HYSTERIA SAVANT SYNDROME

TOOYAMA KINJI. BUTEI HIGH SCHOOL SECOND-YEAR BELONGS TO THE INQUESTA SECTION, BUT WAS ORIGINALLY IN THE ASSAULT SECTION. WANTS TO LIVE A PEACEFUL HIGH SCHOOL LIFE

IT ACTIVATES 30 TIMES MORE NEURAL TRANSMITTERS THAN THE AVERAGE PERSON...

WHICH MAKES THE FUNCTION OF THEIR CENTRAL NERVOUS SYSTEM, NAMELY THE CEREBRUM, CEREBELLUM, AND SPINAL CORD, ACCELERATE DRAMATICALLY

β-endorphin

WHEN PEOPLE WITH THIS SPECIAL CHARACTERISTIC SECRETE LOVE ENDORPHINS (BETA-ENDORPHINS) PAST A CERTAIN LEVEL...

"HYSTERIA MODE" IS WHAT I RANDOMLY CHOSE TO TO CALL IT

03

THEY ENTER A TEMPORARY SUPER MODE, ALMOST LIKE A TRANSFORMATION

BANG

AND BLAH BLAH BLAH GOES LAA DEE DAH, AND THUS...

AND REFLEXES ALL RISE EXPONEN-TIALLY

LOGICAL THINKING, JUDGMENT...

SHP

AS A RESULT, IN HYSTERIA MODE,

SH TA

THIS BODY...

THE LAST TIME WAS ON THE DAY OF THE ENTRANCE EXAM...

URGH...

...THAT'S RIGHT

TA
TA
TA
TA
TA
ESPECIALLY NOT GIRLS
BE-CAUSE ...
TOKYO QUITEI HIGH SCHOOL ENTRANCE EXAM HALL
IS SOME-THING NO ONE SHOULD BE ALLOWED TO FIND OUT ABOUT
IT WON'T BE FUNNY IF I FAIL BECAUSE I'M LATE!
CRAP! I CHOSE TO TEST INTO THIS SCHOOL SO I COULD AVOID THE GIRLS IN MY HOMETOWN, BUT...
WHEN I SAY "SECRETE LOVE ENDORPHINS", WHAT I REALLY MEAN IS...
Please, help! Some weird guys are...
Some-body!
WHAM
DASH
DASH

WHEN I'M SEXUALLY EXCITED

BA-DUMP

BA-DUMP

ZA...

OHO?

N... NO, I JUST...

I JUST BUMPED INTO HIM RIGHT NOW...!

DON

LOOKS LIKE YOU HAD ANOTHER CUSTOMER BEFORE US, HUH?

YOU CAN TAKE YOUR TIME WITH HER AFTERWARDS IF YOU WAN....

SORRY DUDE, BUT THIS GIRL'S GOING TO BE PLAYING WITH US!

GRAB

HYOO...

MEN NATURALLY POWER UP WHEN THEY'RE PROTECTING WOMEN, IN ORDER TO LEAVE CHILDREN BEHIND

WHACK

APPARENTLY HYSTERIA MODE IS A HIGHLY EVOLVED FORM OF THAT

WHUMP

WHUMP

WHACK

I DEVELOP A WEIRD MENTAL ATTITUDE TOWARDS GIRLS

WHEN I'M IN HYSTERIA MODE, I HAVE A WEAKNESS:

You...

You cocky brat!

AND I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE OF THAT NATURAL IMPULSE OR NOT, BUT...

SHWIP

AS PART OF THAT...

NHSN

NHSN

POW

WHACK

BAM

I END UP PROTECT-ING GIRLS, NO MATTER WHAT

I FIND MYSELF WANTING TO USE THIS POWER TO FIGHT FOR HER

WHEN A GIRL HAS A PROBLEM OR IS IN A PINCH....

THE OTHER SIDE OF IT IS...

WHEN THOSE GUYS SUR-ROUNDED ME...

I...I WAS GOING TO THE EXAM HALL...

THANK YOU VERY MUCH

MUTTER

TH...

MUTTER

MUTTER

MUTTER

WHAT I REALLY CAN'T STAND...

FUU...

YOU'RE AS TIMID AS EVER, SHIRAYUKI

I THOUGHT YOU MIGHT HAVE GROWN A LITTLE SINCE YOU CAME TO TOKYO, BUT ...

Ki...

K... Kin-chan!?

IS THAT I START TALKING TO GIRLS IN A REALLY AFFECTED, MELODRA-MATIC WAY

THIS IS THE TRUE NATURE OF HYSTERIA MODE AT WORK, THE IMPULSE TO "LEAVE CHILDREN BEHIND"

IT SEEMS THE POINT OF THIS ACT IS TO MAKE WOMEN THINK I'M AN ATTRACTIVE GUY, BUT...

SOB

K... Kin-chan! Kin-chaaaaan!

DO I LOOK LIKE AN ILLUSION TO YOU?

Kin-chan...Is it really you!?

I DON'T REALLY CARE ABOUT "THOSE" MAGS AND DVDS

I'M NOT =INTERESTED

THEY'RE JUST FOR LOOKING AT

BUT IT'S DIFFERENT WHEN IT COMES TO REAL GIRLS

GIRLS HAVE GOT BOMBS HIDDEN IN THEIR BLOUSES AND SKIRTS...

AND THEY'RE WALKING AROUND WITH THEM

DAMMIT...

SIGH

IT'S PESKY, TROUBLESOME, AND SUPER EMBARRASSING

THIS IS ONE HELL OF A TROUBLE-SOME DISEASE I'VE INHERITED...

WHEN I'M IN HYSTERIA MODE, I'M VERY NICE TO WOMEN. I PRAISE THEM. I COMFORT THEM

I TURN INTO A TERRIFYING GIGOLO. WHEN I REMEMBER IT AFTERWARDS I'M SO EMBARRASSED I COULD DIE!

EVEN THOUGH WHAT I REALLY WANT IS TO STAY AWAY FROM WOMEN FOREVER...

AARGH!

KANZAKI H. ARIA. BUTEI HIGH SECOND YEAR. BELONGS TO THE ASSAULT CLASS. SHE'S SMALL ENOUGH TO BE MISTAKEN FOR A GRADE SCHOOL KID, BUT HER SKILL AS A BUTEI IS S RANK

CHATTER...

I REMEMBERED TOO MUCH STUFF TODAY...

DONK

CRAP...

SPEAKING OF WHICH, SHE...

SLIDE

THIS ABOMI-NABLE POWER THAT DE-STROYED MY OLDER BROTHER...

ALL RIGHT, EVERYONE! LET'S START THE FIRST HOME ROOM OF YOUR SECOND YEAR

WE HAVE A CUTE GIRL HERE WHO JOINED THIS SCHOOL IN THE THIRD-TERM LAST YEAR, SO LET'S HAVE HER INTRODUCE HERSELF!

TEE HEE. FIRST OFF...

THIS IS KANZAKI H. ARIA-CHAN OF THE ASSAULT CLASS!

BAM!!

I DIDN'T SEE THAT COMING...

N...NOTHING

WHAT'S THE MATTER, TOOYAMA-KUN?

UH-OH... I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS!

STEP...

WHAT THE HELL... WE'RE IN THE SAME CLASS, OF ALL THINGS!?

I WANNA SIT NEXT TO HIM!

SHOCK

SENSEI

BREATHE...

SHOCK

HOTOGI SHIRAYUKI. BUTEI HIGH 2ND YEAR. BELONGS TO THE PSYCHIC SEARCHING RESEARCH CLASS. KINJI'S CHILDHOOD FRIEND-SHE'S SUPERHUMANLY WELL-ORGANIZED.

Sensei! I'd be happy to switch seats with the new girl!

I... I'm so happy for you, Kinji! I don't know what's going on but it looks like your spring has finally come!

SHAKE SHAKE SHAKE SHAKE SHAKE SHAKE

CLATTER

I DON'T THINK SHE'S PLANNING TO USE ME AS A "FRIEND OF JUSTICE"...

SO MAYBE SHE WANTS TO SIT BY ME SO SHE CAN KILL ME AT LEISURE?

WH...

SLIP

WHY...!?

YAAAAY!!

CLAP

GOOD!

CLAP

CLAP

SHE'S A REALLY DANGEROUS GIRL WHO WAS SHOOTING AT ME JUST MINUTES AGO!

I DON'T KNOW HER FROM ANYWHERE. IN FACT....

IT'S NOT LIKE THAT!

OH MY! HIGH SCHOOL GIRLS ARE SO AGGRESIVE THESE DAYS!

OKAY THEN, MUTOU-KUN, YOU CAN CHANGE SEATS

Aha! I get it!

CLATTER

JUST "KINJI" WITH NO "-KUN"?

FLAP

KINJI

HERE. YOUR BELT

FWP

GAAH

THIS GIRL...

YES! YES! WAVE

WAVE

MINE RIKO... SHE'S THE NUMBER ONE IDIOT IN THE INQUESTA CLASS

KII-KUN ISN'T WEARING HIS BELT!

SSS...

IT'S A MYSTERY. A MYSTERY!

HIS BELT IS WITH THIS DOUBLE-PIGTAILED GIRL

POINT

I DOUBT SHE'S GOING TO COME TO ANY SENSIBLE CONCLUSION

BUT RIKO HAS SOLVED THIS MYSTERY! SOLVED IT!

EDITOR FOR THIS PAGE: I WOULD LIKE TO APOLOGIZE FOR THE POOR EDITING, ALTHOUGH IT DOES LOOK A GREAT DEAL BETTER THAN IT DID ORIGINALLY.

QC: I THINK THAT THERE IS NOTHING WRONG WITH THE EDITING FOR THIS PAGE, IT LOOKS GREAT!

RIKO GETS IT NOW!

YEEESSS!

NOW ALL OF THE CONDI-TIONS HAVE BEEN MET!

RIKO!?

IN OTHER WORDS, THE TWO OF THEM...

AND THEN HE FORGOT HIS BELT IN HER ROOM!

KII-KUN DID "SOMETHING" THAT WOULD MAKE HIM TAKE HIS BELT OFF IN FRONT OF HER

THIS PICTURE IS REAL IMAGINARY

ARE IN THE MIDDLE OF A STEAMY HOT ROMANCE RIGHT NOW!

KYAAAAAA!!

WHOOAAA!

YOU...

YOU GUYS ...

YAY

GRIP

You act like you're not interested in anyone, much less girls, but this is your nature, huh!?

You pervert!

YAY

RUB

RUB

TWIRL

YAY

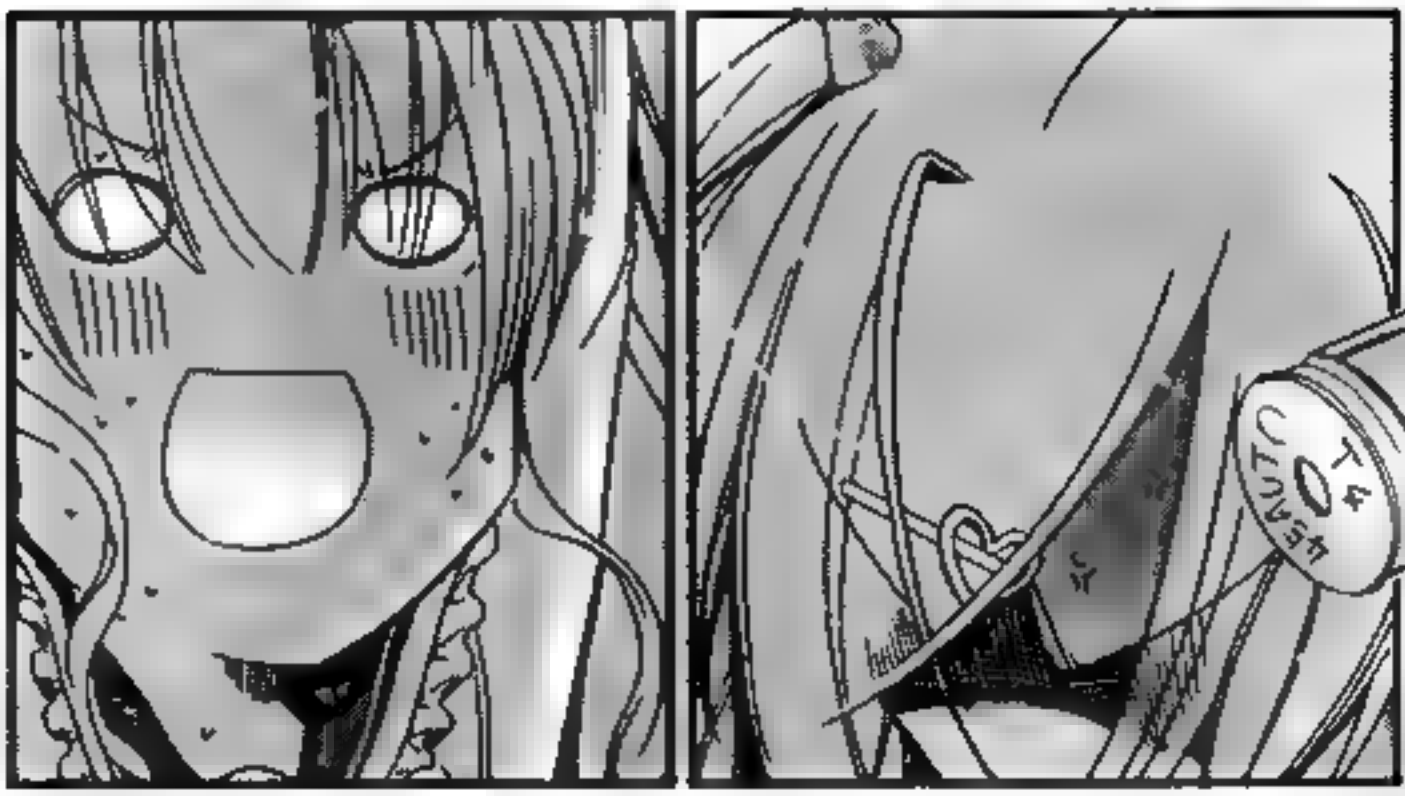
YAY

I always thought you were such a quiet guy...

K...Kinji! When did you get such a cute girl!?

BANG

BANG



CLINK

SP...

SPIN

SPIN

SPIN

R...

"Romance"? How stupid!

If any of you ever says anything stupid like that ever again...

KA-CHAK

All of you, remember this!

KA-CHAK

I'll

Blast a hole in you!

DONG

DING

DONG

DING

UWAAAAAH

UWAAAAAH

UWAAAAAH

DASH

Kinji ran away!

What's your relationship with Kanzaki-san?

Hey! Kinji! Explain yourself!

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ARIA

CLANG

IT DOESN'T MATTER HOW MUCH THEY ASK...

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HER AS A PERSON, SO...

AS FAR AS A RELATIONSHIP GOES, WE MET FOR THE FIRST TIME THIS MORNING WHEN SHE SAVED ME FROM A BIKE-JACKING, THEN SHE CHASED ME AROUND A BIT, THAT'S ALL

CLICK

SIGH

YOU KNOW, THE ONE ABOUT THE SECOND YEAR GUY WHOSE BIKE GOT BLOWN UP...

WASN'T THAT KINJI?

ABOUT THAT E-MAIL WE JUST GOT FROM THE EDUCATIONAL AFFAIRS DEPARTMENT...

WAIT, THOSE...

AREN'T THOSE THE ASSAULT SECTION GIRLS FROM OUR CLASS?

FIRST HIS BIKE GOT BLOWN UP, THEN ARIA?

I FELT KINDA SORRY FOR HIM JUST NOW

WHOA, KINJI'S SO UNLUCKY TODAY

AH!

I THOUGHT SO TOO. HE WASN'T AT THIS TERM'S OPENING CEREMONY

'COS ARIA'S BEEN GOING AROUND LOOKING FOR HIM ALL MORNING, YOU KNOW?

I MADE UP SOME STUFF ON THE SPOT; I TOLD HER THAT HE WAS IN THE ASSAULT SEC-TION LONG AGO, AND THAT HE WAS REALLY GOOD

SHE WAS ASKING WHAT KIND OF BUTEI HE WAS, WHAT HIS GRADES WERE LIKE, THAT KIND OF THING

SHE ASKED ME ABOUT HIM TOO

OH YEAH

WHICH MEANS, AFTER THE BIKE-JACKING SHE STARTED STALKING ME

SHE'S BEEN ASKING ABOUT ME SINCE MORNING...

SHE'S SO FORCEFUL ABOUT HER LOVE!

BET SHE WAS PUMPING THEM FOR INFO ABOUT KINJI

I SAW HER TALKING TO THE MASTERS EARLIER

I HEAR THE GUYS LIKE HER ANYWAY, THOUGH

PLUS ARIA WAS BROUGHT UP IN EUROPE SO SHE'S NOT TOO GOOD AT TAKING A HINT...

HE DOESN'T EVEN LIKE GIRLS IN THE FIRST PLACE, AND NOW HE GETS SADDLED WITH ARIA OF ALL PEOPLE?

POOR KINJI!

WILL THIS SCHOOL REALLY BE OKAY?

WAIT, WHAT KIND OF CLASSES ARE THOSE?

YEAH, I HEARD THAT TOO. POLAROIDS TAKEN DURING CHEERLEADING AND FIGURE-SKATING CLASS SELL FOR LOADS OF MONEY!

WORD HAS IT THE PHOTOGRAPHY CLUB HAS BEEN SNEAKING PHOTOS OF HER DUING P.E. AND SELLING THEM FOR A LOT OF MONEY

YEAH, YOU'RE RIGHT. THEY STARTED A FAN CLUB FOR HER RIGHT AFTER SHE TRANSFERRED IN LAST TERM

EWW, THAT'S KINDA PATHETIC!

SHE ALWAYS EATS LUNCH BY HERSELF

ALONE IN A CORNER OF THE CLASS-ROOM

SHE DOESN'T HAVE ANY FRIENDS AT ALL, DOES SHE?

SHE'S OFTEN AWAY FROM SCHOOL

BUT COME TO THINK OF IT...

I DIDN'T EVEN KNOW SHE EXISTED, BUT...

IT SOUNDS LIKE...

ARIA LOCKS ON TO HER TARGET, KINJI!?

EVEN IN THIS SCHOOL FULL OF WEIRDOS...

ARIA STANDS OUT

CONTINUES IN THE NEXT ISSUE!

THE FEBRUARY ISSUE GOES ON SALE ON 26TH DECEMBER (SAT)!

LOOKS LIKE SHE'S PLOTTING SOMETHING...

WANGANSCANS & CINOSS

THANKS TO CHASE
FOR HELPING OUT WITH
THE EDITING FOR
THIS CHAPTER!

Contact

http://wanganscans.wordpress.com
#cinoss@irc.rizon.net

緋弾のアリア

Ari no Sōrei Hidan

4TH BULLET: BE MY SLAVE

KOYOKA YOSHINO
ORIGINAL WORK:
AKAMATSU CHUUGAKU
ORIGINAL CHARACTER
DESIGN: KOBUICHI

A FAMOUS DETECTIVE NEVER MISSES A CLUE!

THAT'S ALL FOR TODAY'S LESSON

UH...

OKAY STUDENTS, PLEASE REMEMBER TO REFRAIN FROM ANY CARELESS ACTIONS OR RECKLESS FIRING OF WEAP...

...?

Hold it, Kinji!

Damm, he got away!

Y...You guys...

HE'S A HOPELESS CASE, ISN'T HE KANZAKI-SAN?

WHEN IT COMES TO GIRLS, HE'S ALWAYS LIKE THIS...

HE'S GOOD AT RUNNING AWAY

Please wait till I'm done talking...

Too many crazy things happened today...

I'm ex-hausted...

Well, it doesn't matter...

I'm going to be leaving this place soon anyway

THE STORY SO FAR -

TOOYAMA KINJI ATTENDS A SCHOOL FOR "BUTEI" - DETEC-TIVES WHO CARRY WEAPONS. HE'S A 2ND YEAR INQUESTA WHO WISHES FOR NOTHING MORE THAN A PEACEFUL LIFE. HOWEVER, ON HIS WAY TO THE FIRST TERM OPENING CER-EMONY, HE FINDS OUT A BOMB HAS BEEN ATTACHED TO HIS BIKE AND IS ALMOST KILLED. AT THAT TIME KANZAKI H. ARIA APPEARS FROM THE SKY. THANKS IN PART TO ARIA'S HELP, KINJI SOMEHOW MANAGES TO ESCAPE. KINJI CAN'T HIDE HIS ANXIETY AT THIS TURBULENT START TO THE NEW TERM, BUT...

BLAH BLAH BLAH = TRAIN STATION ANNOUNCEMENTS

IT'S NICKNAMED "ACADEMY ISLAND"...

AND IT EXISTS TO GIVE "BUTEI" A COMPLETE EDUCATION

BUTEI HIGH, OR TOKYO BUTEI HIGH SCHOOL, TO BE EXACT...

IS ON A MAN-MADE ISLAND FLOATING TO THE SOUTH OF THE RAINBOW BRIDGE. IT'S APPROXIMATELY 2 KILOMETERS LONG AND ABOUT FIVE HUNDRED METERS ACROSS

APART FROM THAT SECTION, THERE'S ALSO THE CONNECT (COMMUNICATIONS) SECTION, THE RAPIER (IDENTIFICATION) SECTION, THE SNIPER SECTION AND MANY OTHERS, BUT...

IN THE INQUESTA (DETECTIVE) SECTION I BELONG TO, WE STUDY TRADITIONAL DEDUCTION TECHNIQUES AND OTHER DETECTIVE SKILLS

IN ADDITION TO ALL THE REGULAR SUBJECTS, STUDENTS AT TOKYO BUTEI HIGH SCHOOL CAN TAKE SPECIALIZED COURSES ABOUT DETECTIVE WORK

THE IMAGE MOST PEOPLE HAVE ABOUT DETECTIVE WORK

BY FAR THE MOST NOTORIOUS..

IS THE SECTION I WAS IN UNTIL SECOND TERM LAST YEAR... THE ASSAULT SECTION

08

TOOYAMA

I'VE BEEN LIVING IN THIS DORM ROOM BY MYSELF SINCE JANUARY THIS YEAR

AFTER I CHANGED SECTIONS, THERE WEREN'T ANY INQUESTA BOYS TO PAIR ME UP WITH SO I HAVE NO ROOMMATES

THIS ROOM IS SUPPOSED TO BE FOR FOUR PEOPLE, BUT...

IT FEELS SO GOOD TO HAVE THIS ROOM ALL TO MYSELF, LIVING PEACEFULLY AWAY FROM THE WEIRDOS OF BUTEI HIGH

AFTER THE INCIDENT, THE RAPIERS RETRIEVED THE PIECES OF THE SEGWAY...

AND THE INQUESTA HAVE STARTED INVESTIGATING

10:05

I love being alone

It's like this morning's bikejacking never happened...

EXAMPLE OF A VIOLENT INCIDENT

SOMETHING AS MILD AS ATTEMPTED MURDER WILL BE FORGOTTEN SOON ENOUGH

TO FORGET IT TOO

I'M STARTING ...

...BUT VIOLENT INCIDENTS ARE AN EVERYDAY OCCURRENCE AT BUTEI HIGH, SO...

08

THAT "BUTEI KILLER" COPYCAT CRIMINAL IS A BOMBER

IT'S TOO MEAN TO BE A JOKE

...BUT WHAT WAS THE POINT OF THAT, ANYWAY?

THEIR GOAL IS TO MAKE THE WORLD CAVE TO THEIR DEMANDS

THEY SET OFF EXPLOSIONS WITHOUT DISCRIMINATION TO GET ATTENTION. BY DOING SO...

BOMBERS ARE SOME OF THE MOST COWARDLY CRIMINALS IN THE WORLD. THEY USUALLY AREN'T PICKY ABOUT THEIR TARGETS

OR WAS I TARGETED SPECIFI-CALLY?

BUT WHAT KIND OF GRUDGE WOULD ANYONE HAVE AGAINST ME?

...SO WAS THAT BOMB ATTACHED TO MY BIKE...

BECAUSE I WAS JUST UNLUCKY?

RU=RU=RU=

When I ring the doorbell you should answer within 5 seconds!

Too slow!

School's over, at least let me...

Aaah, geez! Shaddup!

EH?

Ka...

Kanzaki-san!?

...NO WAY...

WHAT'S SHE DOING HERE!?

YOU CAN CALL ME ARIA

H...

Hey!

WHERE'S THE BATHROOM?

UH- OH...

Wait! Who asked you to come in!?

Bring my suitcase inside!

I GUESS SHE MUST HAVE TAILED ME

But why a suitcase?

IF ANYONE SEES A GIRL'S SUITCASE OUTSIDE MY DOOR...

...ANYWAY, I CAN'T LEAVE THIS HERE

THIS IS BUTEI HIGH

DETECTIVE [DI-TEK-TIV] (NOUN, ADJECTIVE) SOMEONE WHO SECRETLY INVESTIGATES CRIMINALS OR OTHER PEOPLE'S ACTIONS. SOMEONE WHOSE JOB IT IS TO DO THIS. (FAMOUS ~) (~ NOVEL)

ARMED [AHRMD] (ADJECTIVE) TO CARRY A WEAPON IN ORDER TO FIGHT. OR TO PREPARE SUCH A WEAPON (DIS~)

THE FULL MEANING OF "BUTEI" IS "BUSOU TANTEI" (ARMED DETECTIVE)

12

I should tell Shirayuki about this....

This is the boys' dorm, after all...

IT'S HEAVY

I CAN'T IMAGINE WHAT THEY'LL START TO SAY

What's okay about it?

Geez...

I LIVE HERE ALONE, YOU KNOW

HMM...

WELL, THAT'S OKAY

KINJI!

BE MY SLAVE!

FIRST SHE SAVED ME OUT OF NOWHERE...

THEN SHE FIRED HER GUNS AT ME AND ATTACKED ME WITH SWORDS...

THEN SHE CAME AND SAT NEXT TO ME, THEN BARGED HER WAY INTO MY HOME...

IMPOSSIBLE!

THIS GIRL IS IMPOSSIBLE!

AND NOW SHE WANTS ME TO BECOME HER SLAVE?

HIS IMAGINATION

What's all that, some kind of curse?

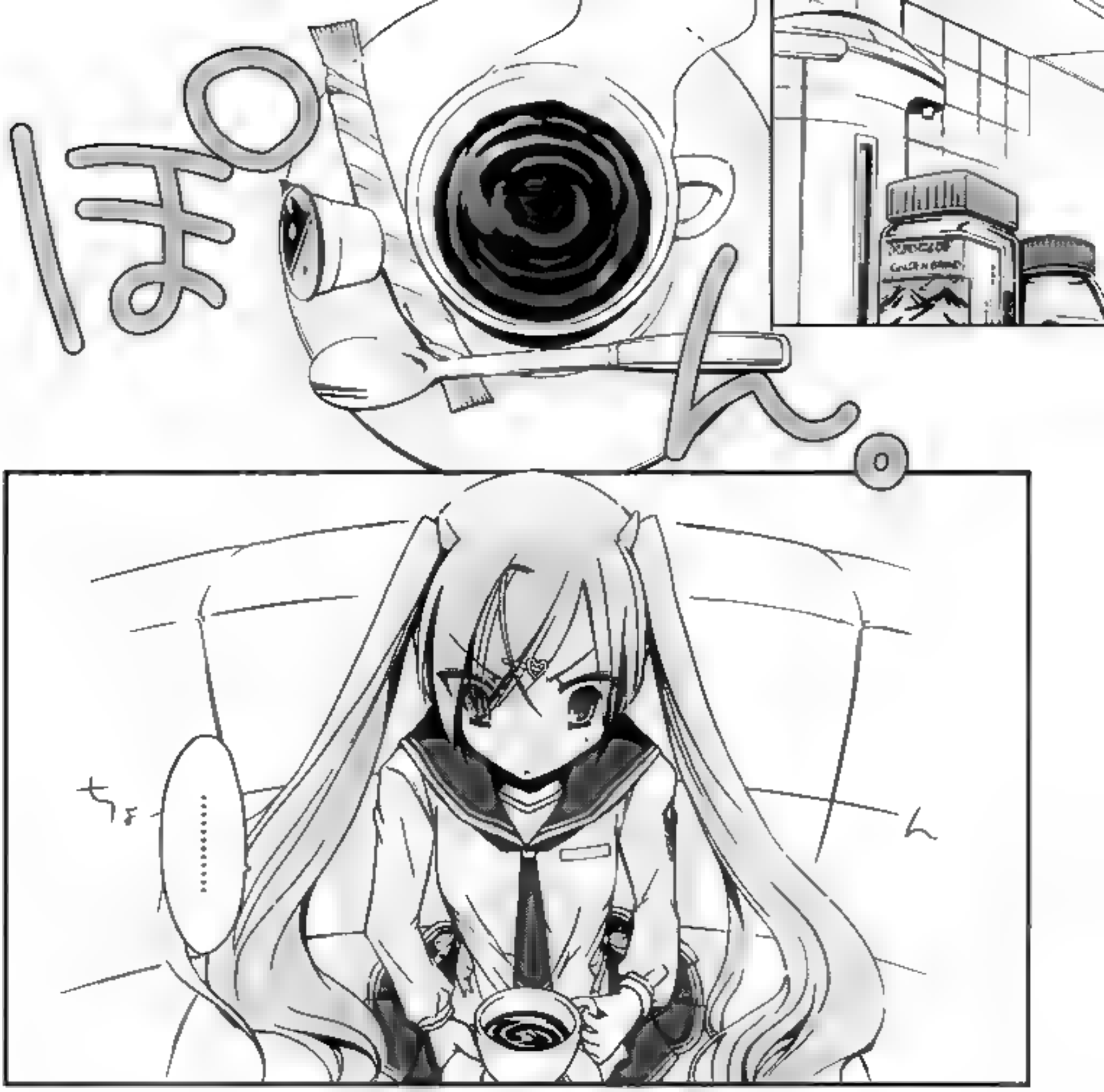
Coffee! Espresso! Lungo Doppio! Use brown sugar!

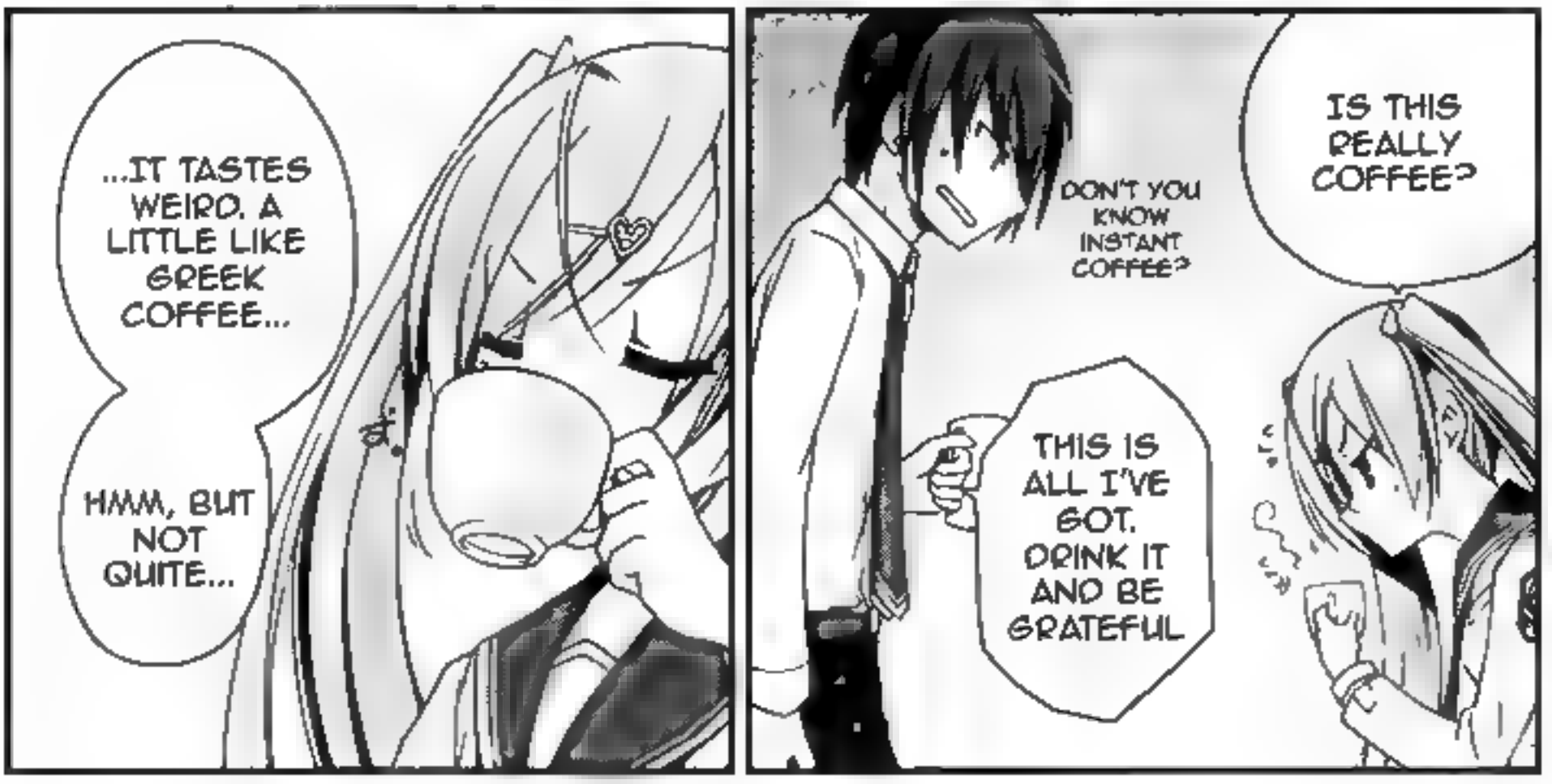
You have one minute

SHE'S THE ONE WITH NO MANNERS

Have you no manners!?

Hey! Get me something to drink!


ほの
ちょ
……


...IT TASTES WEIRD. A LITTLE LIKE GREEK COFFEE...
HMM, BUT NOT QUITE...
DON'T YOU KNOW INSTANT COFFEE?
THIS IS ALL I'VE GOT. DRINK IT AND BE GRATEFUL
IS THIS REALLY COFFEE?

THANK YOU FOR SAVING ME THIS MORNING

AND...

I'M SORRY I SAID THINGS THAT PISSED YOU OFF

IT DOESN'T MATTER WHAT IT TASTES LIKE

MORE IMPOR-TANTLY ...

BUT THAT'S NO REASON FOR YOU TO BARGE IN HERE. SO WHY?

How could I!?

YOU DON'T KNOW?

YOU SHOULD HAVE FIGURED THIS OUT LONG AGO

WELL, I'M SURE IT WILL COME TO YOU EVENTUALLY

.....

I'M HUNGRY

DON'T YOU HAVE ANYTHING TO EAT?

OH, YOU MEAN THAT SMALL SUPERMARKET, RIGHT?

I ALWAYS BUY SOMETHING FROM THE CONVENIENCE STORE DOWNSTAIRS

THEN LET'S GO!

YOU HAVE TO HAVE SOME-THING!

NO!

WHAT DO YOU NORMALLY EAT?

I can't get through to her...

IT'S ALREADY DINNER TIME, ISN'T IT?

MORON, I MEAN LET'S GO BUY SOMETHING TO EAT!

WHAT D'YOU MEAN "LET'S GO"?

HEY, DO THEY SELL MATSUMOTO "MOMOMAN"* THERE?

I WANT TO EAT SOME!

*TL Note literally "peach buns"

DARK-NESS

20

POISON

THERE ARE THREE THINGS A BUTEI MUST BEWARE OF

This is her fifth one

WHERE'S SHE PUTTING THEM, IN THAT TINY BODY?

AND WOMEN

21

NO, WAIT, FIRST...

WHAT DO YOU MEAN BY "SLAVE"? WHAT'S THAT ABOUT?

NEW RELEASE

MOMOMAN WERE REALLY POPULAR A WHILE AGO

THEY'RE NOTHING MORE THAN ORDINARY BEAN-PASTE BUNS IN A PEACH SHAPE, BUT...

MATSUMOTO'S MOMOMAN

...ARE THEY REALLY THAT GOOD?

W...What are you talking about!?

I transferred into the Inquesta, the most normal section because I HATED the Assault section

JOIN MY PARTY IN THE ASSAULT SECTION!

WE'LL BE DETECTIVES TOGETHER!

Listen to me when I'm talking to you!

THERE ARE THREE PHRASES I HATE TO HEAR

"IT'S IMPOS-SIBLE"

"I'M TIRED"

"IT'S TOO MUCH TROU-BLE"

THEY'RE THREE BAD PHRASES HUMAN BEINGS USE TO HOLD BACK THEIR OWN INFINITE POTENTIAL

And anyway, I'm going to transfer to a normal high school and stop being a Butei altogether!

APPLICATION FOR TRANSFER

And now you're telling me to go back to that crazy place? Impossible!

KINJI, YOUR POSITION WILL BE...

HMM, I THINK YOU'LL BE UP IN FRONT WITH ME. OKAY?

DON'T EVER SAY THEM IN FRONT OF ME AGAIN

UNDER-STAND?

23

"WHY DOES THE MOON SHINE?"

"WHY DOES THE SUN RISE?"

No, it's NOT okay!

Why me, anyway!?

TALKING TO HER IS A COMPLETE WASTE OF TIME

Anyway, please go home

I want to be alone!

YOU'RE FULL OF QUESTIONS, KINJI, LIKE A CHILD

IF YOU HAVE EVEN A SHRED OF BUTEI IN YOU, GATHER INFORMATION AND DEDUCE THE ANSWER BY YOURSELF!

IT'S NO USE

BUT IT'S NIGHT TIME RIGHT NOW!

I DON'T CARE WHAT IT TAKES, I'LL GET YOU TO JOIN ME..

I DON'T HAVE MUCH TIME

IF YOU WON'T AGREE, I'LL SLEEP OVER!

WHEN YOU SAY YOU'LL JOIN MY PARTY IN THE ASSAULT SECTION

I'LL GO, EVENTU-ALLY

When will THAT be!?

IF YOU WON'T AGREE...

I DEFINITELY WON'T!

SO? LET'S SEE WHAT YOU CAN DO ABOUT IT!

W...Wait a second! What are you saying!?

No way, absolutely not! Go home!

Shut up! If I say I'm sleeping over, then I'm sleeping over!

I already predicted this would take a while!

Hiii!?

So that's a sleepover set!?

Wha...

Get out!

Why do I have to get out!?

This is your punishment for being so pigheaded!

Go outside and cool your head!

And don't come back for a while!

26

WELCOME!

...WHY IS SHE GOING TO SUCH EXTREMES? WHAT DOES SHE WANT?

WHAT WOULD SHE GAIN BY GETTING ME TO JOIN THE ASSAULT SECTION?

I DON'T KNOW HOW IT HAPPENED, BUT I'VE BEEN KICKED OUT

RIGHT?

THAT KID WAS HERE EARLIER

...Guess I can go back now...

THANK YOU VERY MUCH

THANK GOOD-NESS!

I GUESS SHE FINALLY UNDERSTOOD

I'M NOT SURE WHY, BUT IT LOOKS LIKE SHE'S GONE

Huh?

There's no sign of her...?

Oh, she was in the bath...

.....?

The baaaath!?

!!

HE...

AH...

SO SHE KICKED ME OUT SO SHE COULD TAKE A BATH, HUH?

...THAT TIMID WAY OF RINGING THE DOORBELL...

IT MUST BE...

Shirayuki...!?

IS A FIGHT INEVITABLE!?

CONTINUES IN THE NEXT ISSUE!

THE MARCH ISSUE GOES ON SALE ON 27TH JANUARY (WED)!

WARGANSCANS & CINOSS

Contact

http://warganscans.wordpress.com
#cinoss@irc.rizon.net

WANGAN SCANS ARE RECRUITING

TRANSLATORS - YOU MUST KNOW EITHER JAPANESE OR CHINESE (ROOKIES ARE WELCOME)

TRANSLATION CHECKERS (IF YOU DON'T HAVE TIME TO TRANSLATE THEN CONSIDER DOING THIS) - YOU MUST KNOW EITHER JAPANESE OR CHINESE (YOU HAVE TO BE GOOD AT TRANSLATING BECAUSE YOUR JOB WILL BE TO SPOT AND CORRECT ANY MISTAKES THAT OUR TRANSLATORS MAKE)

CLEANERS - ALL YOU NEED IS TO HAVE PHOTOSHOP INSTALLED AND BE WILLING TO LEARN

EDITORS - YOU WILL NEED TO HAVE PHOTOSHOP INSTALLED AND HAVE A GOOD KNOWLEDGE OF HOW TO USE IT BECAUSE YOU WILL BE REDRAWING PICTURES

TYPESETTERS - YOU WILL NEED TO HAVE PHOTOSHOP INSTALLED AND HAVE A BASIC KNOWLEDGE OF HOW TO USE IT

PROOFREADERS - YOU WILL NEED TO HAVE GRADUATED FROM HIGHSCHOOL (OR SECONDARY SCHOOL IN THE UK) WITH EXCELLENT GRADES IN ENGLISH.

IF YOU ARE INTERESTED IN APPLYING FOR ANY OF THESE POSITIONS THEN SIGN UP ON OUR FORUM AT WWW.WANGANSCANS.CO.CC AND SEND MANIC A PM

Wangan Scans

YOU'RE MY SLAVE TOO, OKAY?

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo

BULLET 5: A-TIGER AT THE FRONT GATE, A WOLF AT THE BACK GATE*

KOYOKA YOSHINO
ORIGINAL WORK: AKAMATSU CHUUGAKU
ORIGINAL CHARACTER DESIGN: KOBUICHI

*TL Note: Japanese proverb, the equivalent of "Between a rock and a hard place"

NO WAY!

THIS CAN'T BE HAPPENING!

Uh-oh... did she hear that sound just now?

Ki... Kin-chan, what's wrong? Are you okay?

Aargh!

Y...

YEAH, I'M OKAY

WH...

WHAT'S WITH THAT SETUP?

AND I WANTED TO BRING YOUR DINNER AS SOON AS POSSIBLE, SO...

AH...

MY LESSON ENDED LATE...

BY "LES-SON"...

SHE PROBABLY MEANS S-RESEARCH LESSONS

I came here without changing ...

S-but if you don't like it, I'll go change and come back

No, no, don't bother!

I HEAR SHE EXCELS AT THAT TOO

I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON WITH THIS MIKO GEAR AND I DON'T WANT TO KNOW EITHER, BUT...

S-RESEARCH IS SHORT FOR "SOCIETY FOR SUPERPOWERED INVESTIGATION RESEARCH" (SSR), AN EXTREMELY SUSPICIOUS SPECIALIZED SUBJECT

A-are you okay!?

Were you hurt!? L-let me treat you!

I'm perfectly fine

SO DON'T TOUCH ME

SAY, KIN-CHAN

MORE IMPORTANTLY, I'VE GOT A SUPER-NATURAL PHENOM-ENON OF MY OWN IN THIS ROOM RIGHT NOW

THAT MASS E-MAIL WE GOT THIS MORNING ABOUT A BICYCLE EXPLODING...

WAS THAT ABOUT... YOU, KIN-CHAN?

YEAH. IT WAS ME

But I can't forgive them! How dare they target Kin-chan ....!

I swear I'll tear whoever did it limb from limb and stuff him in concr...

Uh, I mean, I'll arrest them!

Y-YOU REALLY DON'T HAVE TO..

I... I SEE

ほ。

I'M SO GLAD YOU'RE OKAY!

A... AL-RIGHT ...

UH... OKAY

SO THAT'S THE END OF THIS MATTER, GOT IT?

GUNFIRE AND BULLETS ARE OUR BREAD AND BUTTER AROUND HERE ANYWAY

Y...you're imagining things!

Anyway, what do you want!?

Why are you here?

YOU'RE... COLDER THAN USUAL....

F... Funny?

What do you mean?

...BUT...

YOU'RE... ACTING A LITTLE FUNNY TONIGHT, KIN-CHAN

I WON'T BE ABLE TO COOK YOU ANYTHING FOR A WHILE, SO...

I MADE RICE WITH BAMBOO SHOOTS FOR DINNER...

THEY'RE IN SEASON RIGHT NOW... FROM TOMORROW I'LL BE CAMPING OUT ON MOUNT OSORE

W-WELL ...

THIS IS...

I... MAKE YOUR MEALS TWICE A DAY...

IT... KINDA...

MAKES ME FEEL LIKE YOUR WIFE... TEE HEE

O-oh, I see, thanks, thanks!

Okay, that's all for now!

See you later, okay?

"I GET IT"...

DOES THAT MEAN... KIN-CHAN...

...DO... DOES THAT...

I'M... YOUR...

I get it! I get it!

I get it okay? So please go home, Shirayuki-san!!

WHAT AM I SAYING? I...

I'M BEING WEIRD, AREN'T I?

W...WHAT DO YOU THINK, KIN-CHAN?

Now go home! Go!

No! There's nobody inside!!

!!

IS THERE SOMEONE INSIDE?

Hmm...

I'm not hiding Art...

No! No! No!

I mean, anything! Okay!?

KIN-CHAN

ARE YOU HIDING SOMETHING FROM ME?

...REALLY?

THAT'S GOOD

NEXT IS THE WOLF AT THE BACK GATE!

AT LEAST I'VE TAKEN CARE OF THE TIGER AT THE FRONT GATE!

GOOD!

BUT IF I CAN TAKE CARE OF THOSE HANDGUNS AND SWORDS FIRST...

CONSIDER-ING HOW FEROCIOUS ARIA IS...

IF SHE REALIZES I'M BACK WHILE SHE'S STILL BATHING,

SHE'LL FIRE AT ME WITHOUT ASKING QUESTIONS

No ...

It's not what it...

You...

You pervert...

Guh!?

You total pervert!

Just die already!

WHAT DID I DO?

DEAR GOD, I JUST WANT TO ASK YOU ONE THING

IF YOU CROSS THIS LINE, I'LL KILL YOU!

She wrote it with magic marker

Stupid Kinji!

Wake up already!

BUT. .

I KNOW FOR SURE I DON'T WANT TO BE A BUTEI ANY MORE

A BUTEI IS THE ONE THING I DON'T EVER WANT TO BE

What are you doing, dammit!?

Where's my breakfast!?

I'm hungry!

Don't... ask... me...!

I'm hungry hungry hungry huuun-grrryyyy!!

If you've got enough energy to yell you don't need any food!

Then be hungry, idiot!

Who are you calling an idiot!?

You low-class good-for-nothing!

We're in the same class! We sit right next to each other! I couldn't get away if I tried!

You're just making up an excuse to get away, aren't you!?

WHY?

WHY? BECAUSE IF ANYONE FINDS OUT ABOUT THIS WE'LL BE IN TROUBLE

THIS IS THE BOY'S DORM, YOU KNOW

PUFFING YOURSELF UP LIKE A BALLOON WON'T CHANGE A THING EITHER

LET... ME... GO... YOU...

No! I won't let you get away!

You're my slave!

WE HAVE TO LEAVE THIS ROOM SEPA-RATELY...

OW OW
OW OW
OW OW!

は。

BAD

YOU...

...GOD-
DESS OF
DISAS-
TER...!

C...CRAP! I'M
GONNA MISS
THE BUS...

THIS
ISN'T THE
TIME TO
BE
SILLY....

THIS IS BAD

IN ORDER TO ACHIEVE MY GOAL OF BECOMING A "NORMAL EVERYDAY GUY"

ARIA IS INVADING MY LIFE FOR NO GOOD REASON AND...

DISRUPTING MY EVERY-DAY LIFE

I'LL HAVE TO TAKE BACK MY PEACEFUL DAILY LIFE

AT BUTEI HIGH, AFTER 5TH PERIOD...

WE BREAK UP INTO OUR INDIVIDUAL SECTIONS AND GET HANDS-ON PRACTICE

...okay

I've picked up an Inquesta quest, now to...

I'LL USE THIS OPPORTUNITY TO HIDE SOMEWHERE AND PLAN MY RESISTANCE...

ARIA MUST BE HAVING BATTLE TRAINING IN THE ASSAULT SECTION RIGHT NOW

KIIIIINJI!

...WHY... ARE YOU HERE...?

BECAUSE YOU'RE HERE!

I'VE GOT ENOUGH CREDITS TO GRADUATE ALREADY

SO, WHAT KIND OF QUEST DO YOU NORMALLY PICK?

THAT'S NOT AN ANSWER!

YOU SHOULDN'T BE SKIPPING ASSAULT CLASSES

YEAH

BECAUSE I DIDN'T TAKE THE END-OF-TERM EXAM LAST YEAR

YOU'RE E-RANK RIGHT NOW?

NONE OF YOUR BUSINESS

IT'S AN EASY-PEASY QUEST JUST RIGHT FOR AN E-RANK BUTEI

GO HOME

AFTER TRAINING FOR A CERTAIN AMOUNT OF TIME, STUDENTS OF BUTEI HIGH...

IT'S OKAY TO SOLVE THE CASE IF YOU JUST HAPPEN TO BE AT THE SCENE BY CHANCE

ARE ALLOWED TO TAKE REQUESTS FROM CIVILIANS FOR A REWARD

DURING THE ENTRANCE EXAM I WAS RANKED AT S-RANK

THANKS TO HYSTERIA MODE

...I DON'T GIVE A DAMN ABOUT RANKS ANYWAY, THOUGH

HMM... YEAH, YOUR RANKING DOESN'T REALLY MATTER

ENOUGH ABOUT THAT, TELL ME ABOUT TODAY'S QUEST!

I don't have to tell you anything!

SO

BASED ON PAST PERFORMANCE AND GRADES IN ALL THE SUBJECTS,

HIGH

LOW

E

ALL STUDENTS ARE RANKED FROM A TO E

THERE'S ALSO A SPECIAL RANK ABOVE THAT KNOWN AS S

A MISSING CAT?

I'M GOING TO LOOK FOR A LOST CAT IN OUME

...I'M LOOKING FOR A MISSING CAT

YOU WANT A HOLE IN YOU?

HMM

THE REWARD IS 10,000 YEN, AND IT COUNTS FOR 0.1 OF A CREDIT

I can't stand you! Don't follow me!

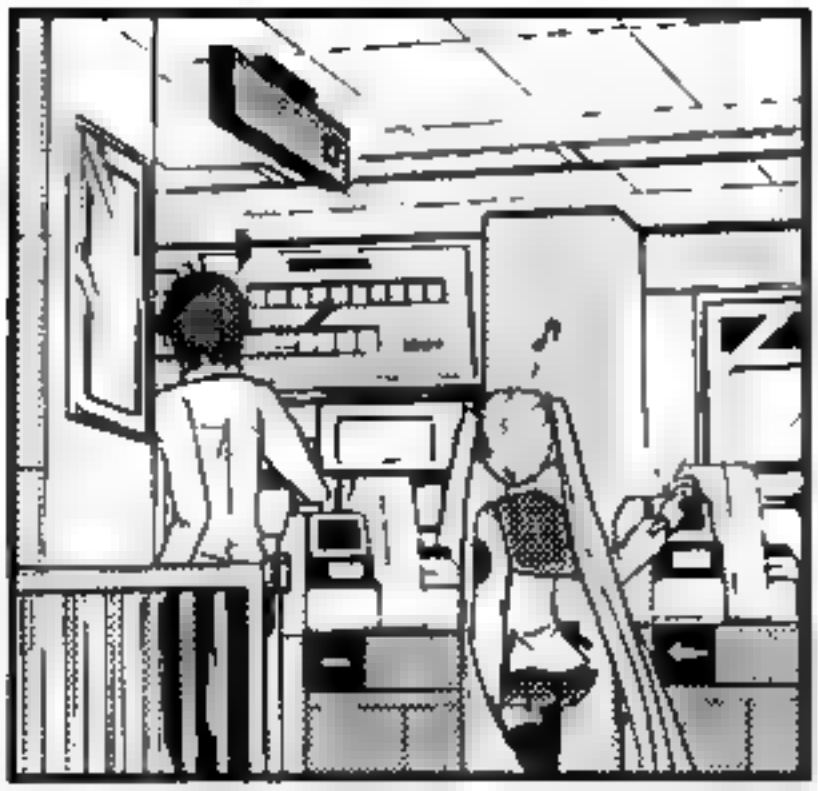
No thanks!

DON'T FOLLOW ME!

DO YOU HATE ME THAT MUCH?

DON'T FOLLOW ME

COME ON, SHOW ME YOUR DETECTIVE SKILLS



SO YOU SAID YOU'RE LOOKING FOR A MISSING CAT, BUT...

WHAT KIND OF METHOD ARE YOU GOING TO USE?

NOTHING SPECIAL. I THINK I'LL JUST WALK AROUND AND CHECK PLACES A CAT MIGHT GO

I'VE GOT NOTHING. I'M BAD AT INVESTIGATING

I DION'T INHERIT THAT CHARAC-TERISTIC

IN FACT, SINCE YOU'RE HERE YOU MIGHT AS WELL GIVE ME SOME SUGGES-TIONS!

I ate, but I'm hungry now!

Buy me something!

...She's just here to get in my way...

ANYWAY, I'M HUNGRY

LUNCH BREAK JUST ENDED!

DIDN'T YOU EAT?

Aha ...

So she likes that sort of thing, huh...

I HAVEN'T SAID A WORD YET

Aah! T-that's not true!

I'm slender! Slender, you hear!?

HEY

IN SPITE OF THAT SHORT, FLAT BODY

ARIA

WHILE WE'RE LOOKING IN THIS PARK, DON'T WALK TOO CLOSE TO ME

WHY NOT?

LOOK AROUND, YOU'LL UNDERSTAND

She doesn't wanna hold my arm, even by accident, huh...?

...Uh!

UH....

A... A guy I like...!?

IF THERE'S A GUY YOU LIKE, HE MIGHT GET THE WRONG IDEA

COME ON, LET'S GET OUT

IF WE STICK AROUND HERE, PEOPLE MIGHT SAY WE'RE GOING OUT AGAIN

I don't have any friends. I don't need them

Anyone who wants to talk, can talk

It doesn't matter what other people say

It's true! Honest! I really don't care!

There's no one! I... I don't have any time...

Th... th... th...

For stupid things like r-romance!

THEN MAYBE YOUR FRIENDS WILL MISUN-DERSTAND

WHAT?

BUT THERE'S ONE THING I WANT TO TELL YOU

CAN'T ARGUE WITH YOU THAT OTHER PEOPLE DON'T MATER

THAT'S MY COKE YOU'RE DRINKING

You pervert!!

OH! THERE IT IS!

OKAY, BE GOOD...

ALL RIGHT. THIS IS GREAT

NOW WE CAN RELAX...

Nya ...

Se...

Hey, settle down...

Uoooooh!

10 STRINGS

Riko

...HMMM

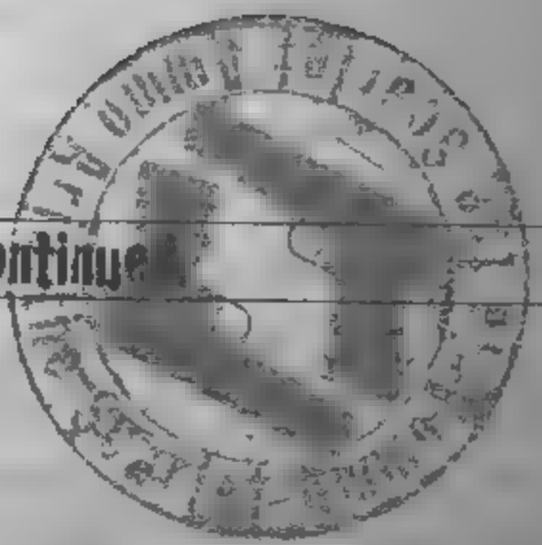
"QUADRA ARIA"*
...HUH?

*(TWO SWORDS, TWO GUNS)

A PREMONITION OF TROUBLE...!

CONTINUES IN THE NEXT ISSUE!

THE APRIL ISSUE GOES ON SALE ON 27TH FEBRUARY (SAT)!



...to be continued

『緋弾のアリア』原作&キャラクター原案 応援コメント

アリア始まったな！

原作者：赤松中学

赤松中学

①巻ごそ。
後は特設頁は
有難うございます
慣れないものばかりで
どうなるかと思いましたが
何とか形になった
なによ。
原作を既読のかた
未読のかた
楽しのお楽しみと
なりますように
ございます
Twins
Emy Yoshino
Heartbreak
to the Kajishi
ete.
②巻に
2010.3.

WANGANSCANS & CINOSS

Contact

http://wanganscans.wordpress.com
#cinoss@irc.rizon.net

HIDAN NO ARIA EMERGENCY!!!

WE NEED A DEDICATED AND REASONABLY FAST TRANSLATOR FOR HIDAN NO ARIA, IF WE DON'T GET A TRANSLATOR WE MIGHT HAVE TO STOP SCANLATING IT.

WE NEED -

A JAPANESE TRANSLATOR (HIDAN NO ARIA HAS FURIGANA)

OR

A SIMPLIFIED CHINESE TRANSLATOR

PM MANIC ON THE WANGAN SCANS FORUM TO APPLY!

DO IT NOW!

Wangan Scans